



# Magatartási kódex

## Code of Conduct

[rwa.at](http://rwa.at)





## **„Állandóság“, „Sokszínűség“, „Előrehaladás“ és „Szolidaritás“.**

a vállalati kultúránk alapértékei. Tevékenységünket az emberekkel és környezetünkkel szembeni tisztességes, tiszteletteljes és fenntartható megközelítés jellemzi. Ezért a „Megfelelés“ kulcsszó alatt szereplő értékekkel összhangban lévő jogkövető magatartás fontos alapot jelent mindennapi munkánkhoz. A magatartási kódexben a megfeleléssel kapcsolatos minden fontos pontot megfogalmaztunk. Ily módon világos orientációs keretet kívánunk biztosítani munkavállalóink számára.



## Előszó

Küldetésnyilatkozatában az RWA Raiffeisen Ware Austria az állíndóság, a sokszínűség, az előrehaladás és a szolidaritás központi értékei mellett kötelezte el magát. Ezek az F. W. Raiffeisen hagyományai, vállalati kultúránk alapvető részét képezik, és korlátozás nélkül érvényesek a csoport valamennyi vállalatára – Ausztriában és a közép- és kelet-közép-európai régióban.

A „megfelelés“ kifejezés az összes alkalmazott értékrendünkkel összhangban lévő, jogkövető, etikus magatartását jelenti. Ez képezi tehát mindennapi munkánk alapját. Ez a magatartási kódex tartalmazza a megfeleléssel kapcsolatos összes fontos pontot. A tisztességes és bizalom által jellemzett szakmai együttműködés alapvető szempontjait szabályozza, és világos orientációs keretet kínál. Ennek betartása védi vállalatunk és így valamennyi alkalmazottunk jó hírnevét is.

Egy nemzetközi tevékenységet folytató, mezőgazdasági gyökerekkel rendelkező vállalatnál munkatársaink hozzászoktak ahhoz, hogy nyíltan, toleránsan és elismerően bánjanak egymással, és odafigyeljenek a környezetünkkel való fenntartható bánásmódra. Bízunk abban, hogy a mindennapi munkájuk során mindig átgondolt döntéseket hoznak saját felelősségükre.

Mindenki személyesen felelős a saját tetteiért és az ebből eredő következményekért az RWA Csoportra nézve. Végül is egyetlen kódex sem állíthatja, hogy minden helyzetben előírja a helyes és megfelelő viselkedést.

Ugyanakkor gyakorlati iránymutatásokat foglal össze a gyakorlatban gyakran előforduló konkrét helyzetekre vonatkozóan.

Gyakran elég, ha egyszerű kérdéseket teszünk fel magunknak, hogy kétség esetén helyesen döntsünk:

- Jogilag megengedett a fellépésem?
- Összhangban van-e az értékeinkkel, a magatartási kódexben foglalt elvekkkel, valamint belső iránymutatásainkkal és viselkedési utasításainkkal?
- Én magam is úgy érzem, hogy a döntésem helyes?
- Tudnám-e igazolni a viselkedésemet az RWA csoporton belül vagy a hatóságok előtt?
- Nem kellene azonnal tanácsot kérnem az olyan mondatokra, mint „Mindenki így csinálja“ – „Ez csak egyszer van így“ – „Soha senki nem fogja megtudni“?

Az Ön mindenkori vezetője, a Jogi Osztály/Ügyvezetői Iroda vezetője, mint Chief Compliance Officer, valamint az üzemi tanács tagjai vagy a vállalaton belüli együttdöntési jogkörbe tartozó hasonló testületek bármikor rendelkezésre állnak, hogy válaszoljanak a kérdésekre és tájékoztatást nyújtsanak.

Az Igazgatóság teljes mértékben támogatja ezt a magatartási kódexet. Ugyanolyan hatással van ránk, mint az RWA Csoport minden alkalmazottjára. Az értékek, amelyeken alapul, mindannyiunkat egyesítenek és bizalmat teremtenek.



Reinhard Wolf  
Vezérigazgató







## 1. Alapok

### Célcsoport

A magatartási kódex rendelkezései az RWA-csoport valamennyi alkalmazottjára világszerte vonatkoznak, és azokat be kell tartaniuk. A magatartási kódex a mindennapi üzletmenetre vonatkozó kötelező érvényű szabályrendszer.

A csoportba tartozik minden olyan társaság, amelyben az RWA AG közvetlenül vagy közvetve több, mint 50%-os részesedéssel rendelkezik, vagy amely felett más módon kizárólagos ellenőrzést gyakorol. Minden más vállalat, amelyben az RWA AG közvetlenül vagy közvetve legalább 25 %-os részesedéssel rendelkezik, tájékoztatást kap a magatartási kódexről, azzal az ajánlással, hogy azt a társasági jog szerinti döntéshozatali struktúrájuk keretében független elismerés útján szintén alkalmazzák.

### Megfelelés

Tiszteletben tartjuk azon országok törvényeit és előírásait, amelyekben működünk. Törekszünk arra, hogy üzleti tevékenységünk során a lehető legmagasabb színvonalat tartsuk fenn. A helyi jogszabályok és a magatartási kódex közötti eltérések esetén a szigorúbb és szélesebb körű szabályozás alkalmazandó. A nyereségvágy nem indokolja a törvény és a magatartási kódex megsértését. Tartózkodunk az olyan üzletektől, amelyek csak ilyen gyakorlatok révén jöhetnek létre. Az a tény, hogy a versenytársak vagy más piaci szereplők ilyen gyakorlatot alkalmaznak, szintén nem tekinthető igazolásnak.

### Felelősség

A magatartási kódex csoporton belüli egységes bevezetéséért és alkalmazásáért a végső felelősség az RWA AG igazgatótanácsát terheli. Az alkalmazás teljes körű bevezetéséért és nyomon követéséért a Csoport valamennyi vállalatánál a fenti címzettek csoportjának megfelelően a Chief Compliance Officer operatív felelőssége. Az RWA Csoport vezetői felelősek a magatartási kódex alkalmazásáért a saját felelősségi körükben. Minden munkavállalónak ésszerű módon kell elsajátítania a szükséges ismereteket az adott tevékenységi területen.

### Bejelentő rendszer / jelentések

Ha tudomást szerzünk a törvények súlyos megsértéséről vagy az RWA Csoport belső magatartási szabályainak súlyos, folyamatos figyelmen kívül hagyásáról, értesítjük felettesünket vagy a Chief Compliance Officer-t. Ezen túlmenően alkalmazottaink és üzleti partnereink - szintén névtelenül - használhatják a bejelentő rendszerünket, ha magatartási kódexünk vagy más vállalati vagy jogi előírások megsértését szeretnék bejelenteni. A rendszerrel való visszaélés tilos.

Minden jelentést szigorúan bizalmasan kezelünk. A vállalati szankciók nem tartoznak ide. Aki tudatosan hamis híreket terjeszt másoktól, az maga is visszaélést követ el.

### A jogsértések következményei

A magatartási kódexben foglalt elvek súlyos vagy folyamatos be nem tartása árthat az RWA Csoport hírnevének és versenyképességének, és ezért minden esetben a munkajogi következményekkel jár.

## 2. Alapvető magatartás



### Kölcsönös tisztelet, őszinteség és feddhetetlenség

Tiszteletben tartjuk minden ember személyes méltóságát, magánéletét és személyiségi jogait. Garantáljuk az esélyegyenlőséget és elkerüljük az egyenlőtlen bánásmódot, különösen etikai származás, bőrszín, nem, szexuális irányultság, fogyatékoság, ideológia, vallás, nemzetiség, társadalmi származás és politikai irányultság alapján.

### Semlegesek vagyunk a politikai csoportokkal szemben.

Mindennapi üzletmenetünkben felelősségteljesen állunk ki a felelősségvállalás mellett, megbízható és őszinte partnerek vagyunk. A cselekvési szabadságot csak olyan mértékben és addig használjuk, ameddig és amilyen mértékben ez összeegyeztethető a jogrendszerrel és az értékeinkkel.

### A vezetők és a munkavállalók személyes felelőssége

Az RWA Csoport hírnevét jelentősen befolyásolják az alkalmazottak cselekedetei. Ezért felelősségteljesen cselekszünk. A vezetőknek cselekedeteikkel példaképként kell fellépniük. Ez a felelősség az RWA Csoport, alkalmazottai, ügyfelei és üzleti partnerei védelmét és biztonságát szolgálja.

### Összeférhetetlenségek

Intézkedéseink célja, hogy elkerüljünk minden olyan összeférhetetlenséget, amely negatív hatással lehet az RWA Csoportra. Kerüljük az olyan helyzeteket, amelyekben személyes vagy gazdasági érdekek ütköznek vagy ütközhetnek az RWA érdekeivel. Ez különösen azokra a szerződésekre és tárgyalásokra vonatkozik, amelyekből mi magunk vagy a velünk kapcsolatban álló személyek előnyökre tehetnek szert.

A másodállás, a tanácsadói megbízások, a jogi személyekben vagy politikai tisztségekben betöltött funkciók, valamint a más jogi személyekben való részesedés elfogadása bizonyos körülmények között szintén összeférhetlenséghez vezethet. Minden lehetséges összeférhetlenséget teljes mértékben feltárunk a felettesünk előtt, anélkül, hogy erre felkérnének.

### Vállalati felszerelések és vállalati tulajdon

Elvileg az adott csoportvállalat tulajdonát kizárólag működési célokra használjuk. Megvédjük az adott csoportvállalat tulajdonát a visszaélésekkel, elvesztéssel vagy lopással szemben. Az adott csoportvállalat vagyona nemcsak tárgyi eszközöket, például a működési berendezéseket, hanem immateriális javakat, például szellemi tulajdont, például márkákat is magában foglal. Betartjuk az adott csoportvállalat eszközeinek és erőforrásainak (pl. telefon, számítógép, internet és egyéb információs technológiák) használatára vonatkozó belső szabályzatot.



### 3. Korrupció

#### Korrupció

A korrupció az adott hatalommal való visszaélés, amely magában foglalja különösen a jogosulatlan előny (általában kenőpénz, vesztegetés vagy hálapénz) követelését, felajánlását vagy elfogadását. Nem tűrjük a korrupció semmilyen formáját. Nem fogadunk el és nem adunk el semmiféle indokolatlan előnyt, függetlenül attól, hogy az azt felajánló vagy kérő személy a köz- vagy a magánszférában dolgozik-e.

#### Kedvezmények felajánlása és nyújtása

A külső üzleti partnerek közötti kisebb ajándékokat a kölcsönös megbecsülés kifejezéseként tekintjük, amelyek elvileg a hosszú távú üzleti kapcsolatok kiépítését és fenntartását szolgálhatják. Az ajándékok értékének azonban ésszerű határokon belül kell maradnia. Ez az az eset, amikor nincs lehetőség az ajándék összege vagy típusa általi befolyásolásra. Kerüljük a tisztességtelenség vagy a helytelenség bármilyen látszatát. Minden rendezvényre, például estélyre, színházba, bálra, konferenciára, sporteseményre stb. szóló meghívást külön-külön, a meghívott pozíciójához és funkciójához viszonyítva kell mérlegelni. Köteles a feletteseitől jóváhagyást kérni. Fontos ügyekben és kétséges esetekben előzetesen tájékoztatni kell a megfelelőségi főtisztviselőt.

A közintézmények, állami tulajdonú vállalatok vagy köztisztviselők alkalmazottainak juttatásai különleges esetet képeznek. Tartózkodunk attól, hogy ezeknek a személyeknek juttatásokat nyújtsunk. Abban az esetben, ha egy köztisztviselő meghívása rendezvényekre a hivatal és az állam iránti tiszteletből szükségesnek tűnik, ezt az illetékes igazgatósági tagnak jóvá kell hagynia. Nem ajánlunk fel és nem adunk pénzbeli ajándékokat senkinek.

#### Előnyök kérése és elfogadása

Üzleti tevékenységünkkel kapcsolatban nem kérünk, ígérünk vagy fogadunk el előnyöket harmadik felektől. Ha az ajándék visszautasítása egy adott esetben nem tűnik megfelelőnek, az ajándékot át kell adni az előljárónak, hogy ő adhassa át azt a nyilvánosságnak. Ha a meghívás elutasítása egy adott esetben nem tűnik megfelelőnek, a fent említett, a juttatások felajánlására és nyújtására vonatkozó elvek értelemszerűen alkalmazandók. Különbséget kell tenni a tekintetben, hogy a meghívás egy általános személyi csoportnak szól-e, vagy egyéni. Egyedi felkérések esetén meg kell őrizni az arányérzéklet, óvatosságot kell tanúsítani, a helyzetet alaposabban meg kell vizsgálni, és szükség esetén konzultálni kell a megfelelési főnökkel. A közvetlen vagy közvetett pénzügyi előnyök elfogadása általában tilos.

A fenti alapelvek és szabványok értelemszerűen alkalmazandók a csoport vállalatai között is.

#### Költségek, adományok, jótékonyági hozzájárulások és szponzorálás

A költségek, adományok, jótékonyági hozzájárulások és szponzorálás formájában nyújtott juttatások nem használhatók fel a fenti elvek vagy a magatartási kódex egyéb rendelkezéseinek megkerülésére.

### 4. Versenymagatartás

Piaci résztvevőként hasznot húzunk a működő piacból. Meggyőződésünk, hogy a versenynek autonómnak, tisztességesnek és minőségorientáltnak kell lennie.

Ezért nem tűrjük a vállalatok közötti, a verseny korlátozására irányuló megállapodásokat vagy összehangolt magatartásokat, különösen az árrögzítést, az ügyfelek megosztását, a piacok vagy piaci részesedések megosztását, az árrögzítést vagy a verseny szempontjából érzékeny adatokra vonatkozó információcserét. Ellenezzük a piaci erővel való visszaélést a verseny korlátozása céljából, és betartjuk a működő, akadálytalan és minél sokszínűbb verseny fenntartására irányuló jogi normákat.

### 5. Környezetvédelem, biztonság és egészségvédelem

#### Környezetvédelem

A környezet védelme és az erőforrások megőrzése kiemelt fontosságú számunkra. Mindannyian aktívan hozzájárulunk a célok megvalósításához a legjobb tudásunk szerint, és arra törekszünk, hogy üzleti elképzeléseinket ökológiailag fenntarthatóvá és klímasemlegessé tegyük.

Ezért arra törekszünk, hogy mindig figyelembe vegyük munkánk gazdasági, társadalmi és ökológiai hatásait, és hogy környezetileg és társadalmilag felelősségteljesen járjunk el. Figyelmet fordítunk a természeti erőforrások hatékony és körültekintő felhasználására, és folyamatosan igyekszünk különböző módokon minimalizálni a termékek és folyamatok környezeti hatásait. A gazdasági és társadalmi élet fenntartásához szükséges üzleti területeken elkerülhetetlen hatásokat különösen az új technológiák iránti elkötelezettségünkkel és a munkavállalók tudatosságának növelésével kompenzáljuk. Nemzetközi tevékenységet folytató vállalatként fontosnak tartjuk a regionális beszerzést is az adott országban, hogy a hosszú szállítási útvonalakat a lehető legnagyobb mértékben elkerüljük. Beszállítóink kiválasztásakor ügyelünk arra, hogy az ökológiai és szociális normák és előírások (pl. a környezetvédelem vagy az emberi jogok tekintetében) betartása biztosított.

#### Egészség és biztonság

A munkavállalóinkkal szembeni felelősségünk megköveteli, hogy óvintézkedéseket tegyünk a balesetek és a szellemi vagy fizikai épséget fenyegető egyéb veszélyek ellen. Ez vonatkozik a munkahelyek, létesítmények és folyamatok műszaki tervezésére, valamint a biztonságirányításra és a mindennapi munkavégzés során tanúsított személyes viselkedésre. Tiszteletben tartjuk az emberi jogokat, valamint a vonatkozó törvényeket a tisztességes munkakörülmények biztosítása érdekében, különösen a bérfizetés és a munkaidő tekintetében.





## 6. Pénzmosás megelőzése, külkereskedelmi és adójogszabályok

Betartjuk a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemre vonatkozó előírásokat. Nemzetközi tevékenységeink és az új piacok fejlesztése során különösen a külkereskedelmi, vám- és adójogi szabályozásokra vonatkozó különböző jogszabályokat tartjuk szem előtt.



## 7. Adatvédelem, bizalmas információk kezelése

Tisztában vagyunk azzal, hogy az üzleti partnerek és a munkavállalók milyen nagy bizalommal vannak az RWA Csoport iránt. A ránk bízott vagy általunk létrehozott adatok egy része rendkívül érzékeny. Ezért védjük üzleti partnereink, valamint az RWA Csoport és alkalmazottai személyes adatait és üzleti titkait.

Betartjuk az adatvédelmi előírásokat és biztosítjuk, hogy a személyes adatok védve legyenek a jogosulatlan hozzáféréssel szemben. Közzétételük csak akkor megengedett, ha az megengedett céllal történik. A személyes adatok feldolgozása az érintettek törvényes jogainak tiszteletben tartásával történik. Kötelesek vagyunk titokban tartani a belső bizalmas ügyeket, valamint az üzleti partnerekre és ügyfelekre vonatkozó bizalmas információkat.

A vállalati és üzleti titkok szintén kifejezetten bizalmasnak minősülnek. Elkötelezettek vagyunk a jogos titoktartási érdekek fenntartása mellett a munkaviszony megszűnése után is.